



Lightbar GreenStar™



LIVRET D'ENTRETIEN

Lightbar GreenStar™

OMPFP14001 ÉDITION F4 (FRENCH)

John Deere Ag Management Solutions
PRINTED IN U.S.A.



Introduction

Introduction

VOICI LE SYSTÈME GREENSTAR John Deere POUR L'AGRICULTURE DE PRÉCISION. Le système Lightbar GreenStar™ est un dispositif de guidage simple à utiliser.

LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT LIVRET afin de pouvoir utiliser et entretenir correctement le système Lightbar GreenStar™, sinon des dommages corporels ou matériels pourraient en résulter.

CE LIVRET DOIT ÊTRE CONSIDÉRÉ comme faisant partie intégrante du système Lightbar GreenStar™ de John Deere et doit toujours l'accompagner même en cas de revente.

LES INDICATIONS DE CÔTÉ (droite/gauche) s'entendent par rapport au sens de marche avant.

NOTER LES NUMÉROS D'IDENTIFICATION DE PRODUIT (N.I.P.) dans la section "Numéros de série". Noter correctement toutes les positions pour faciliter les recherches en cas de vol. Les communiquer également au concessionnaire lors de toute commande de pièces. Prendre soin de recopier les numéros d'identification sur une feuille séparée qui sera conservée dans un endroit sûr.

GreenStar est une marque commerciale de Deere & Company

LA GARANTIE est accordée par le service après-vente aux clients qui utilisent et entretiennent leurs équipements conformément aux instructions données dans le présent livret. Les conditions de garantie dont bénéficient les pièces du système Lightbar GreenStar™ figurent sur le certificat de garantie remis par le concessionnaire.

Cette garantie donne l'assurance que John Deere reprendra ses matériels, s'il s'avère qu'ils sont défectueux, pendant la période de garantie. Dans certains cas, John Deere fournit en outre des colis d'adaptation, souvent gratuits, même lorsque le matériel n'est plus couvert par la garantie. Toute utilisation abusive ou modification du système Lightbar GreenStar™ visant à dépasser les performances spécifiées par le constructeur annuleront la garantie et feront perdre le bénéfice des colis d'adaptation.

IMPORTANT: Ce manuel fournit toutes les informations nécessaires pour une utilisation correcte du système Lightbar GreenStar™.

Nous vous souhaitons une BONNE UTILISATION du système Lightbar GreenStar™.

OUCC002,0002982 -28-18JUN08-1/1

Table des matières

	Page		Page
Sécurité			
Reconnaître les symboles de mise en garde	05-1	Identification du code de date.....	25-2
Comprendre les termes de mise en garde	05-1	Union Douanière–EAC	25-2
Respecter les consignes de sécurité.....	05-1		
Sécurité en matière d'entretien.....	05-2	Numéros de série	
Utilisation correcte du marchepied et des mains courantes	05-2	Étiquette d'identification.....	30-1
Manipulation des composants électroniques et des supports en toute sécurité.....	05-3	Console du système Lightbar	30-1
Sécurité de l'utilisation des systèmes de guidage	05-3		
Utilisation correcte de la ceinture de sécurité.....	05-4		
Montage du système Lightbar			
Système de guidage Lightbar	10-1		
Instructions générales pour le montage	10-2		
Utilisation de la ventouse de fixation de la console Lightbar	10-2		
Système Lightbar - Configuration autonome	10-3		
Système Lightbar — Configuration avec affichage	10-4		
Utilisation du système Lightbar			
Description du système Lightbar	15-1		
Utilisation du système Lightbar.....	15-3		
Fusibles de protection du système Lightbar	15-7		
Configuration avec console dans le mode accompagné			
Utilisation du système Lightbar en mode accompagné.....	20-1		
Mode accompagné de la console GreenStar™ d'origine et du système Lightbar	20-1		
Console GS2 1800 et mode accompagné du système Lightbar	20-1		
Console GS2 2600 et mode accompagné du système Lightbar	20-3		
Console GS3 2630 et mode accompagné du système Lightbar	20-3		
Caractéristiques du système Lightbar			
Consignes de sécurité pour l'installation ultérieure d'appareils et/ou de composants électriques et électroniques	25-1		
Déclaration de conformité CE.....	25-1		

*Livret original. Toutes les informations, illustrations et caractéristiques
contenues dans la présente publication sont à jour au moment de
la publication, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans
notification toute modification jugée appropriée.*

COPYRIGHT © 2014
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION © Manual

Sécurité

Reconnaître les symboles de mise en garde

Voici le symbole de mise en garde. Lorsqu'il apparaît sur la machine ou dans la présente publication, c'est pour prévenir d'un risque potentiel de blessure.

Respecter tous les conseils de sécurité ainsi que les consignes générales de prévention des accidents.



DX,ALERT -28-29SEP98-1/1

TS1389 —UN—28JUN13

Comprendre les termes de mise en garde

Le symbole de mise en garde est accompagné d'un terme, tel que DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Le terme DANGER repère les dangers les plus graves.

Les autocollants avec DANGER ou AVERTISSEMENT signalent des dangers spécifiques. Les autocollants avec ATTENTION se réfèrent à des précautions d'ordre général. Dans la présente publication, le terme ATTENTION accompagne les messages de sécurité.

⚠ DANGER

⚠ AVERTISSEMENT

⚠ ATTENTION

DX,SIGNAL -28-03MAR93-1/1

TS187 —28—27JUN08

Respecter les consignes de sécurité

Lire attentivement tous les conseils de sécurité contenus dans cette publication et ceux apposés sur la machine. Veiller à ce que les autocollants soient lisibles. Remplacer les autocollants manquant ou endommagés. S'assurer que les autocollants adéquats sont apposés sur les nouveaux équipements et les pièces de rechange. Des autocollants de rechange sont disponibles chez le concessionnaire John Deere.

Il peut exister des informations de sécurité supplémentaires concernant des pièces et des composants provenant de fournisseurs et dont il n'est pas fait mention dans ce livret d'entretien.

Apprendre à utiliser la machine et en manipuler les commandes. Ne pas confier la machine à une personne non formée à cet effet.

Maintenir la machine en permanence en bon état. Toute modification non autorisée apportée à la machine peut en affecter le fonctionnement, la sécurité et la longévité.



Prendre contact avec le concessionnaire John Deere en cas de difficultés à comprendre certaines parties de cette publication et pour obtenir de l'aide.

DX,READ -28-16JUN09-1/1

TS201 —UN—15APR13

Sécurité en matière d'entretien

Avant de passer au travail, lire attentivement les instructions d'entretien. Tenir les lieux secs et propres.

Ne jamais effectuer d'opérations de lubrification, d'entretien ou de réglage, machine en marche. Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des éléments mobiles. Débrayer tous les entraînements et actionner les commandes jusqu'à élimination de la pression. Abaisser l'équipement au sol. Arrêter le moteur. Retirer la clé. Laisser refroidir la machine.

Étayer solidement tous les éléments de la machine qu'il faut relever pour l'entretien.

Veiller à ce que tous les éléments demeurent en bon état et soient installés correctement. Effectuer immédiatement toutes les réparations. Remplacer les éléments usés ou détériorés. Éliminer les accumulations de graisse, d'huile ou de saleté.

Sur les équipements automoteurs, débrancher le(s) câble(s) de masse (-) de la (des) batterie(s) avant d'intervenir sur l'installation électrique ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.

Sur les outils tractés, déconnecter les faisceaux électriques provenant du tracteur avant de procéder à l'entretien des composants électriques ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.



TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -28-17FEB99-1/1

Utilisation correcte du marchepied et des mains courantes

Pour éviter les chutes, monter et descendre face à la machine en utilisant le marchepied. Veiller à toujours être en contact avec le marchepied et les mains courantes.

Redoubler de prudence lorsque les surfaces sont rendues glissantes par de la boue, de la neige ou de l'humidité. Veiller à ce que les marches soient toujours propres, sans traces de graisse ou d'huile. Ne jamais descendre de la machine en sautant. Ne jamais monter sur une machine ni en descendre lorsqu'elle est en marche.



T133468 —UN—15APR13

DX,WW,MOUNT -28-12OCT11-1/1

Manipulation des composants électroniques et des supports en toute sécurité

Une chute lors de la pose ou de la dépose de composants électroniques montés sur un équipement peut entraîner des blessures graves. Utiliser une échelle ou une plate-forme pour accéder facilement à chaque emplacement de montage. Veiller à utiliser des mains courantes et des marchepieds solides et sûrs. Ne pas poser ou déposer de composants par temps humide ou en cas de gel.

Pour installer une station de base RTK ou en faire l'entretien sur une tour ou toute autre structure élevée, faire appel à un grimpeur certifié.

Lors du montage ou de l'entretien d'un mât récepteur de positionnement utilisé sur un équipement, utiliser les techniques de levage appropriées et porter les équipements de protection adaptés. Le mât est lourd

et peut être difficile à manipuler. Deux personnes sont nécessaires si les emplacements de montage ne sont pas accessibles à partir du sol ou d'une plate-forme de service.



TSS249 —UN—23AUG88

DX,WW,RECEIVER -28-24AUG10-1/1

Sécurité de l'utilisation des systèmes de guidage

Ne pas utiliser les systèmes de guidage sur la voie publique. Toujours désactiver les systèmes de guidage avant d'entrer sur une voie publique. Ne pas essayer d'activer un système de guidage pendant le déplacement sur route.

Les systèmes de guidage sont prévus pour aider l'opérateur à travailler plus efficacement sur le site. L'opérateur est toujours responsable du trajet de la machine. Les systèmes de guidage ne détectent ou n'empêchent pas automatiquement les collisions avec des obstacles ou d'autres machines.

Les systèmes de guidage incluent toute application qui automatise la direction de la machine. Cela comprend, entre autre, AutoTrac™, iGuide™, iTEC™ Pro, AutoTrac™ Universal (ATU), RowSense™, et Machine Sync.

Pour éviter tout risque de blessure pour l'opérateur et les personnes se trouvant à proximité:

*AutoTrac est une marque commerciale de Deere & Company
iGuide est une marque commerciale de Deere & Company
iTEC est une marque commerciale de Deere & Company
RowSense est une marque commerciale de Deere & Company*

- Ne jamais monter à bord ni descendre d'une machine en marche.
- S'assurer que la machine, l'équipement et le système de guidage sont configurés correctement.
 - Si l'on utilise iTEC™ Pro, s'assurer que des bordures précises ont été définies.
 - Si l'on utilise Machine Sync, vérifier que le point d'attache du véhicule suiveur est calibré avec assez d'espace entre les machines.
- Rester vigilant et faire attention à la zone environnante.
- Prendre le contrôle du volant quand cela est nécessaire pour éviter les dangers dans les champs, les personnes se trouvant à proximité, l'équipement ou d'autres obstacles.
- Arrêter la machine si les conditions de visibilité sont telles qu'il est difficile de l'utiliser ou d'identifier les personnes ou les obstacles qui se trouvent sur son trajet.
- Tenir compte des conditions de terrain, de la visibilité et de la configuration de la machine pour sélectionner la vitesse de la machine.

JS56696,0000ABC -28-02DEC13-1/1

Utilisation correcte de la ceinture de sécurité

Éviter tout risque de blessure grave ou mortelle par écrasement lors d'un retournement.

Cette machine est équipée d'un arceau/cadre de sécurité. Mettre la ceinture de sécurité lors de l'utilisation de l'arceau/cadre de sécurité.

- Saisir le loquet de la ceinture de sécurité et tirer la ceinture par-dessus le corps.
- Insérer le loquet dans la boucle. Un clic doit retentir.
- Tirer sur le loquet de la ceinture pour vérifier qu'il est bien verrouillé.
- Ajuster la ceinture de sécurité au niveau des hanches.

Remplacer la ceinture de sécurité complète si la boulonnerie de fixation, la boucle, la ceinture ou l'enrouleur présentent des détériorations.

Contrôler la ceinture de sécurité et la boulonnerie de fixation au moins une fois par an. Déceler les signes de



TS1729—UN—24MAY13

boulonnerie desserrée ou de ceinture abîmée: déchirures, effilochages, usure extrême ou inhabituelle, décoloration ou parties usées par frottement. Utiliser uniquement les pièces de rechange homologuées pour la machine en question. S'adresser au concessionnaire John Deere.

DX,ROPS1 -28-22AUG13-1/1

Montage du système Lightbar

Système de guidage Lightbar



Le système Lightbar GreenStar™ indique la position dans le champ par rapport au passage déterminé par le premier passage dans le champ. Les diodes du système Lightbar indiquent à l'utilisateur comment il doit conduire le véhicule pour que le passage effectué soit parallèle au précédent.

Le système Lightbar peut être utilisé dans une configuration autonome avec juste un récepteur StarFire ou il peut être utilisé avec une console GreenStar™ en

combinaison avec le récepteur GPS (mode compagnon). Voir Système Lightbar - Configuration autonome ou Système Lightbar - Configuration avec console dans la présente section et la section Configuration avec console en mode compagnon.

NOTE: L'angle d'inclinaison de la console Lightbar est réglable.

OUC002,0002DFD -28-30JUN10-1/1

Instructions générales pour le montage

Tenir compte des directives qui suivent pour un montage et un entretien corrects du système Lightbar GreenStar™ :

- Monter le système de manière à ce qu'il soit à portée de main de l'utilisateur.
- Ne pas couvrir les autocollants de sécurité ni les témoins d'avertissement.
- Veiller à ce que la visibilité du conducteur ne soit pas entravée.
- Ne pas exposer la console Lightbar à la lumière directe du soleil.
- Ne pas diriger de jet haute pression sur la console Lightbar.
- Ne pas utiliser de produits chimiques agressifs (détergents ou essence par exemple) ni de produits nettoyants pour caoutchouc non autorisés pour la ventouse en caoutchouc. Consulter le concessionnaire John Deere.

La ventouse du système Lightbar GreenStar™ permet de fixer la console au pare-brise du tracteur.

IMPORTANT: Toute manipulation ou utilisation abusive de la ventouse de fixation peut entraîner sa détérioration ou son détachement intempestif.

- Ne pas entraver le mouvement du piston lorsque la ventouse est fixée. La ligne rouge pourrait alors ne pas signaler une éventuelle perte de dépression.
- Lorsque le système Lightbar n'est pas utilisé, retirer la console et sa ventouse de fixation du pare-brise.
- Veiller à ce que la ventouse de fixation soit toujours propre.
- Revoir la fixation de la ventouse toutes les 24 heures.

NOTE: Lire également les instructions et les avertissements figurant dans le manuel de la ventouse de fixation.

OUC002,0002DFE -28-30JUN10-1/1

Utilisation de la ventouse de fixation de la console Lightbar

IMPORTANT: Utiliser la ventouse de fixation à des températures comprises entre -18 et 49 °C (0 et 120 °F). L'humidité ou des impuretés peuvent nuire à l'adhérence de la ventouse de fixation. L'indicateur avec ligne rouge (A) risque de ne pas fonctionner correctement à une altitude supérieure à 1500 m (5000 ft).

Lire également les instructions et les avertissements figurant dans le manuel de la ventouse de fixation.

La pompe à main permet d'éliminer l'air se trouvant entre la ventouse de fixation et la surface du pare-brise. La ligne rouge (A) sur le piston (B) de la pompe sert d'indicateur de dépression.

Les deux taquets de déverrouillage (C) permettent de détacher complètement la ventouse de fixation.

NOTE: Un clapet antiretour permet à l'utilisateur de rétablir l'adhérence de la ventouse de fixation sans avoir à la détacher du pare-brise.

1. Pour fixer la ventouse:

- Nettoyer la surface du pare-brise et, si nécessaire, la face intérieure de la ventouse de fixation.
- Positionner la ventouse de telle sorte que la ligne rouge (A) signalant une perte de dépression lors de la fixation de la ventouse soit visible.
- Actionner le piston (B) jusqu'à ce que la ventouse soit correctement fixée. Arrêter de pomper dès que la ligne rouge (A) n'est plus visible.



A—Ligne rouge
B—Piston de la pompe

C—Taquet de déverrouillage

- Vérifier fréquemment le piston (B) pour s'assurer que la ventouse est toujours bien fixée. Si la ligne rouge (A) est visible, actionner le piston (B) jusqu'à ce qu'elle soit à nouveau masquée.

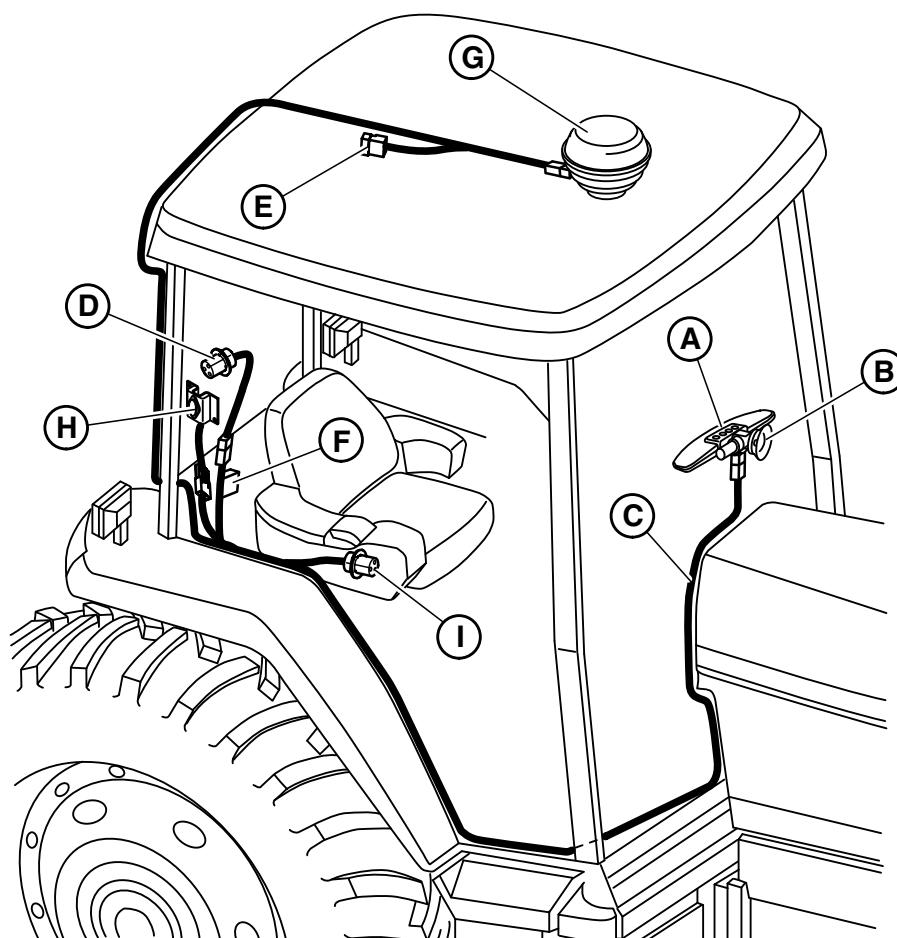
NOTE: Revoir la fixation de la ventouse toutes les 24 heures.

1. Pour détacher la ventouse:

- Tenir la console Lightbar avec une main.
- Tirer l'un des taquets de déverrouillage (C) jusqu'à ce que la ventouse soit complètement détachée.

OUC002,0002DFF -28-30JUN10-1/1

Système Lightbar - Configuration autonome



ZX1044378

Acheminement du faisceau pour configuration autonome

A—Console Lightbar
B—Ventouse de fixation
C—Faisceau d'alimentation

D—Faisceau d'adaptation (si nécessaire)
E—Résistance de terminaison active de bus CAN

F—Fusible 10 A
G—Récepteur StarFire
H—Diode de suppression
I—Connecteur/adaptateur de diagnostic SERVICE ADVISOR™

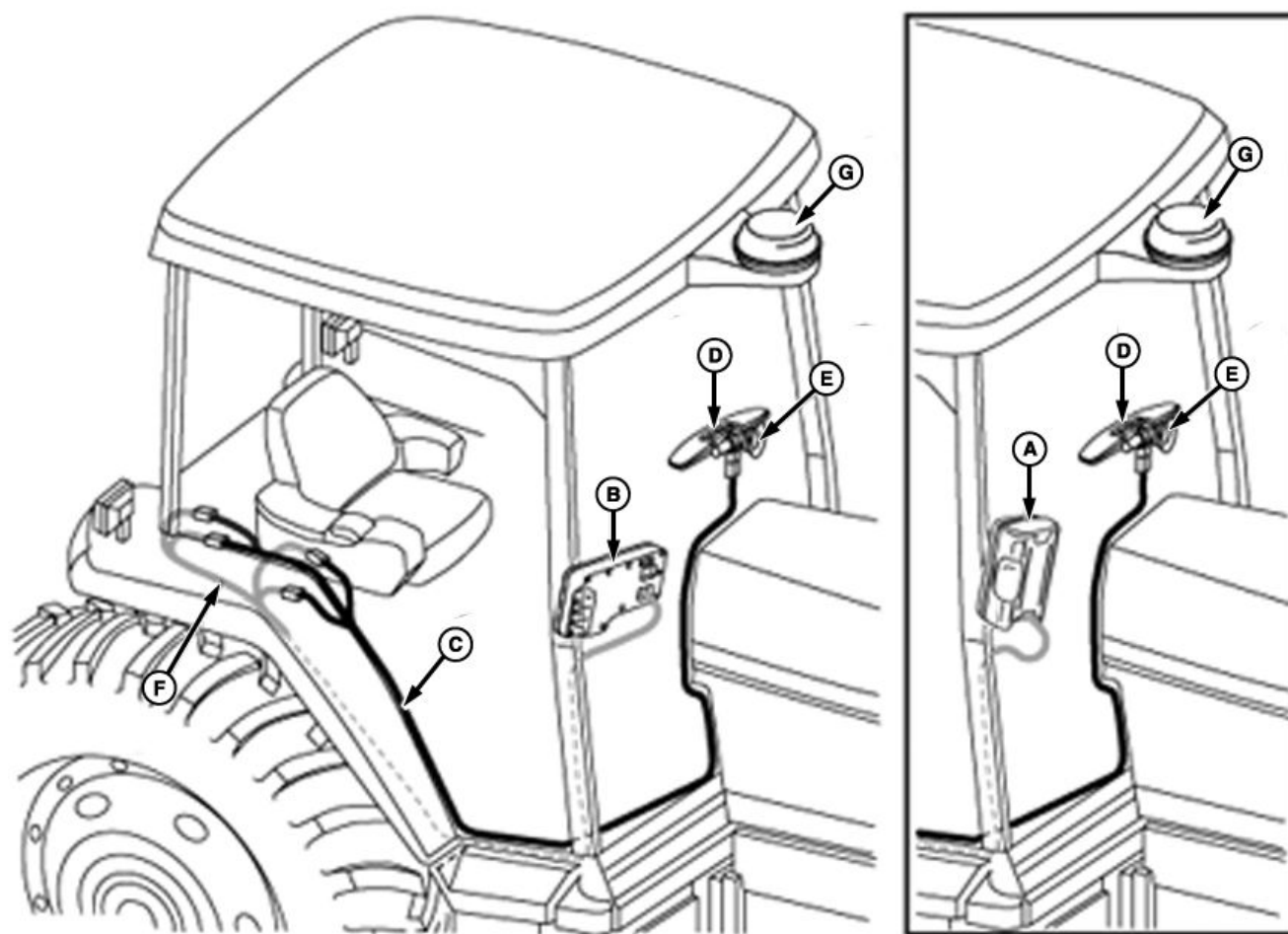
NOTE: Brancher le faisceau d'adaptation (D) à la prise de courant auxiliaire.

Immobiliser le faisceau (C) au moyen de bracelets de fixation.

OUCC002,0002E00 -28-30JUN10-1/1

ZX1044378 —UN—30JUN10

Système Lightbar — Configuration avec affichage



A—console GreenStar™ d'origine

B—Console GreenStar™ 2 1800

C—Faisceau console droite

D—Lightbar

E—Ventouse de fixation

F—Connecteurs à 2 et 4 broches pour faisceau adapté à GreenStar™

G—Récepteur StarFire™

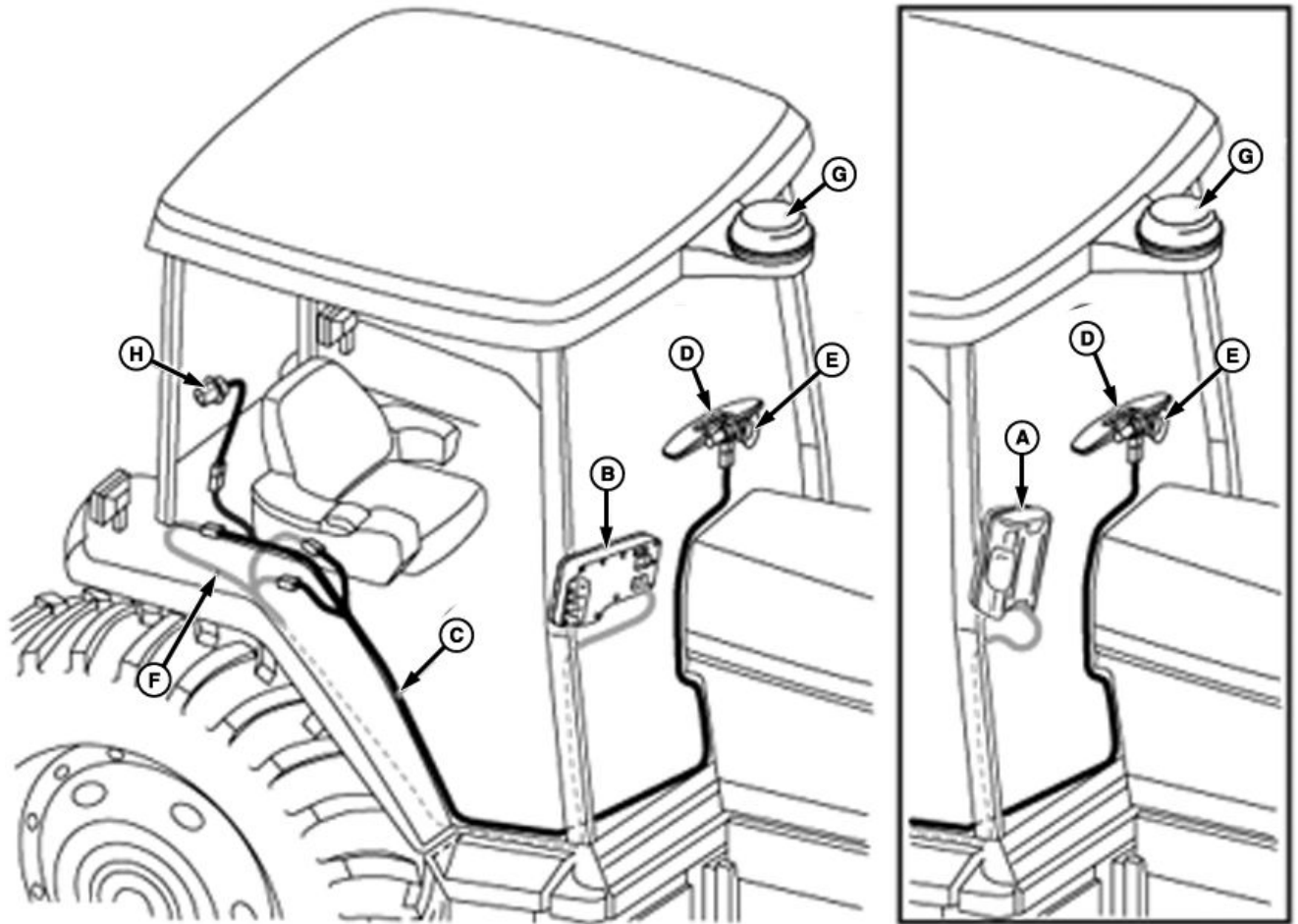
NOTE: Les consoles GreenStar™ d'origine (A), GS2 1800 (B), GS2 2600 et GS3 2630 sont optionnelles. Avec le faisceau de console droit (C), le système Lightbar peut être utilisé en mode autonome ou accompagné (voir la section Configuration de la console dans le mode accompagné).

Pour les faisceaux d'adaptation nécessaires pour le montage sur certains pulvérisateurs automoteurs, s'adresser au concessionnaire.

GreenStar est une marque commerciale de Deere & Company

Suite, voir page suivante

HC94949,0000503 -28-09JUN14-1/2



A—console GreenStar™
d'origine
B—Console GS2 1800
C—Faisceau console droite

D—Lightbar
E—Ventouse de fixation
F—Connecteurs à 2 et 4 broches
pour faisceau adapté à
GreenStar™

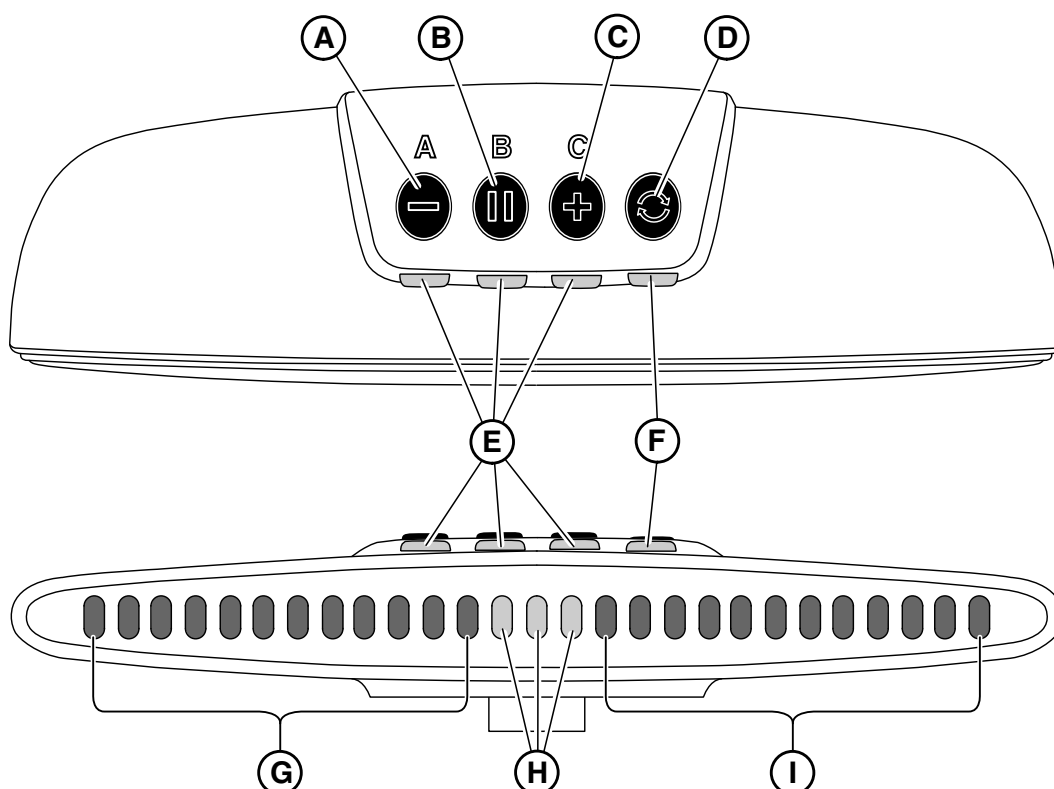
G—Récepteur StarFire™
H—Faisceau adaptateur
d'alimentation

HC94949,0000503 -28-09JUN14-2/2

PC19625—UN—09JUN14

Utilisation du système Lightbar

Description du système Lightbar



ZX1041592

ZX1041592—UN—16APR08

A—Bouton Définition du point A/Diminution de la luminosité des diodes/Diminution de l'espacement

B—Bouton Définition du point B/Centrage du passage

C—Bouton Définition du point C/Augmentation de la luminosité des diodes/Augmentation de l'espacement

D—Bouton de mode
E—Diode indicatrice d'entrée utilisateur

F—Diode de qualité du signal GPS

G—Diodes indicatrices (rouges) de décalage du passage à gauche/diminution du passage

H—Diodes indicatrices (vertes) de centrage de passage

I—Diodes indicatrices (rouges) de décalage du passage à droite/augmentation du passage

NOTE: La console Lightbar effectue un contrôle des diodes d'une durée de 5 secondes; toutes les diodes s'allument lors de la mise sous tension.

sur le bouton de mode (D) et le maintenir enfoncé pendant 2 secondes pour arrêter le système Lightbar.

Le système Lightbar est conçu pour être raccordé au bus CAN du véhicule ou pour fonctionner en mode autonome et il peut être utilisé avec ou sans console GreenStar™ en étant relié à un récepteur GPS StarFire (voir Système Lightbar - Configuration autonome ou Système Lightbar - Configuration avec console dans la présente section).

NOTE: Dès qu'une console est détectée sur le bus CAN, le système Lightbar est réglé en mode compagnon. Dans ce mode, les boutons du système Lightbar sont désactivés et tous les réglages pour le guidage sont effectués sur la console GreenStar™. Se reporter au livret d'entretien de la console GreenStar.

Le système Lightbar est mis sous tension avec la clé de contact du véhicule.

En fonctionnement autonome, le système Lightbar peut être utilisé dans trois modes de fonctionnement différents en appuyant sur le bouton de mode (D). En fonction du mode sélectionné, les boutons (A), (B) et (C) ont des fonctions différentes (voir Utilisation du système Lightbar dans la présente section):

1. **Mode Marche:** Permet à l'utilisateur de régler la luminosité des diodes au moyen des boutons (A) et (C) ou d'effectuer un passage central en appuyant sur le bouton (B).
2. **Mode Configuration:** Permet à l'utilisateur de configurer le guidage à l'aide des boutons (A), (B) et (C).
3. **Mode Réglage:** Permet à l'utilisateur de régler l'espacement des passages à l'aide des boutons (A) et (C).

ATTENTION: Pour circuler sur route, le système Lightbar DOIT être ARRÊTÉ. Appuyer

Suite, voir page suivante

OUC002,0002E03 -28-29JUN10-1/2

IMPORTANT: Le système Lightbar vérifie la qualité du signal GPS. Un signal WAAS, EGNOS, SF1 ou SF2 est nécessaire pour que le système Lightbar puisse fonctionner. Sans signal différentiel de la qualité requise, aucune diode de navigation ne s'allumera sur la console Lightbar.

Un logiciel de configuration Starfire est disponible chez Stellar Support (se connecter à <http://stellarsupport.deere.com>) pour l'enclenchement et le réglage des signaux SF1 et SF2 à partir d'un ordinateur portable. Un faisceau supplémentaire est nécessaire - s'adresser au concessionnaire John Deere.

La diode (F) située en dessous du bouton de mode (D) indique la qualité du signal GPS comme suit:

Vert = bonne qualité - précision élevée.

Ambre = faible précision.

Ambre clignotant = signal disponible, mais insuffisant pour un guidage parallèle (parallel tracking).

Rouge = pas de signal GPS disponible.

Rouge clignotant = aucun récepteur GPS détecté.

IMPORTANT: Le système Lightbar peut encore être utilisé lorsque la diode (F) est allumée avec une couleur ambre, mais la précision est plus faible (qualité réduite du signal GPS).

IMPORTANT: La navigation assistée par diodes n'est possible qu'en marche avant pour que la machine suive le passage voulu. Le système Lightbar ne peut pas être utilisé en marche arrière.

Lors de la première mise en service, les réglages d'usine sont les suivants:

- Espacement des passages = 5 m (16 ft 4.8 in)

OUC002,0002E03 -28-29JUN10-2/2

Utilisation du système Lightbar

Le système Lightbar peut être utilisé dans trois modes de fonctionnement.

Le **Mode Marche** (I) (fonctionnement normal) est activé automatiquement si une configuration valide a été effectuée (voir sous "Utilisation du système Lightbar en mode Marche").

NOTE: Si aucune configuration valide n'a été effectuée, le système Lightbar démarre automatiquement en mode Configuration.

Appuyer sur le bouton (D) pour sélectionner le **Mode Configuration** (II)—La diode sous le bouton **A** s'allume pour confirmer que le mode Configuration a été sélectionné (voir sous "Utilisation du système Lightbar en mode Configuration").

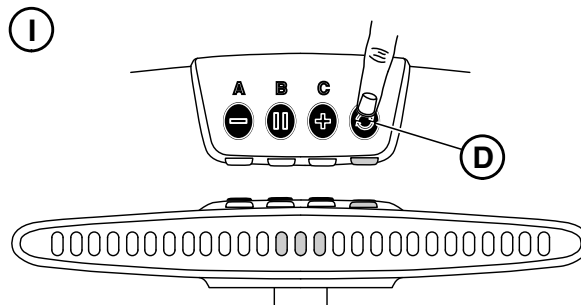
Appuyer sur le bouton (D) pour sélectionner le **Mode Réglage** (III)—Les diodes sous les boutons **A** et **C** s'allument pour confirmer que le mode Réglage a été sélectionné (voir sous "Utilisation du système Lightbar en mode Réglage").

I— Mode Marche

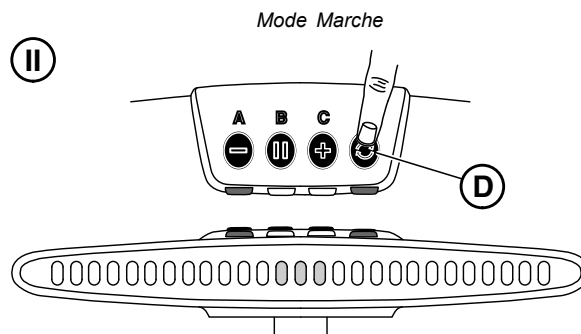
II— Mode Configuration

III— Mode Réglage

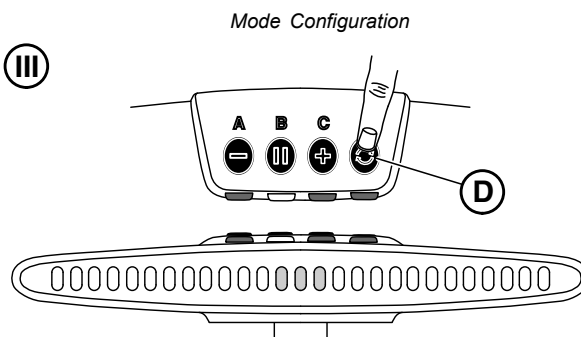
D—Bouton de sélection du mode de fonctionnement



ZX1041593



ZX1041601



ZX1041602

Mode Réglage

ZX1041593 —UN—16APR08

ZX1041601 —UN—16APR08

ZX1041602 —UN—16APR08

Suite, voir page suivante

OUCC002,00029B1 -28-07JUL08-1/5

Utilisation du système Lightbar en mode Marche

En fonctionnement normal, le mode Marche est activé automatiquement si une configuration valide a déjà été effectuée. Pour être sûr que le mode Marche a bien été activé, vérifier qu'aucune des diodes situées sous les boutons **A**, **B** et **C** ne sont allumées. Si nécessaire, appuyer sur le bouton (D) jusqu'à ce que toutes les diodes se trouvant sous les boutons **A**, **B** et **C** soient éteintes pour pouvoir accéder au mode Marche. Sélectionner ce mode de fonctionnement pour:

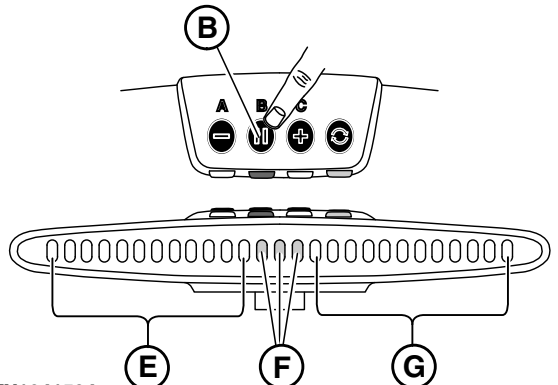
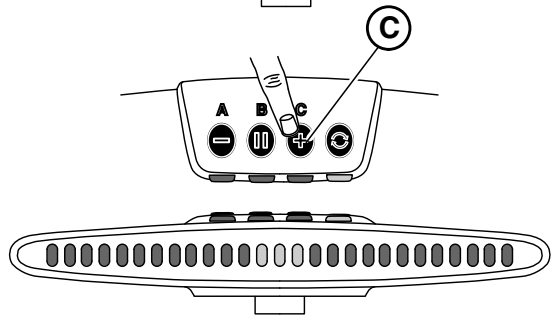
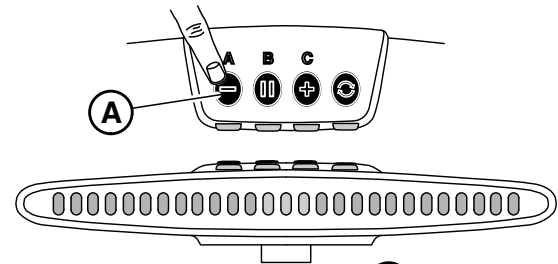
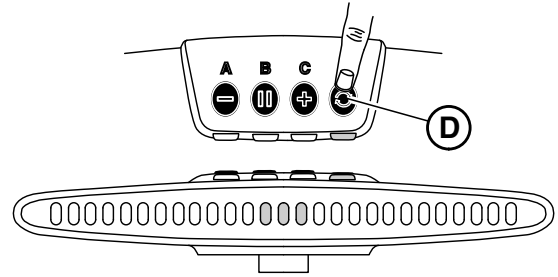
- Augmenter/diminuer la luminosité des diodes en appuyant sur le bouton (A) ou (C).
- Effectuer un passage central en appuyant sur le bouton (B).
 - Le système active les diodes (F) du passage central. Seules ces diodes sont allumées lorsque l'on effectue ce passage.
 - Si un décalage du passage vers la droite est détecté, le système active les diodes de décalage du passage côté gauche (E) en fonction de l'importance du décalage [environ 10 cm (3.93 in) par diode (E) activée]. En s'allumant, cette diode signale au conducteur qu'il doit braquer vers la gauche jusqu'à ce que toutes les diodes de décalage côté gauche (E) soient éteintes.
 - Si un décalage du passage vers la gauche est détecté, le système active les diodes de décalage du passage côté droit (G) en fonction de l'importance du décalage [environ 10 cm (3.93 in) par diode (G) activée]. En s'allumant, cette diode signale au conducteur qu'il doit braquer vers la droite jusqu'à ce que toutes les diodes de décalage côté droit (G) soient éteintes.

Fonction de recherche du passage:

Pour que le conducteur trouve plus facilement l'espacement des passages lorsqu'il veut virer en bout de champ, les diodes (E) ou (G) se mettent à clignoter quand la valeur limite du système Lightbar est atteinte. La fréquence de clignotement indique la distance qui sépare le conducteur du passage:

- Une fréquence plus élevée indique que l'on se rapproche du passage.
- Une fréquence plus faible indique que l'on s'éloigne du passage.

NOTE: Les diodes clignotent d'abord à une fréquence de 10 Hz à une distance de 1,3 m (4 ft 3.12 in) du passage; la fréquence passe à 1 Hz avec l'espacement des passages/2.



ZX1041594

Utilisation du système Lightbar—Mode Marche

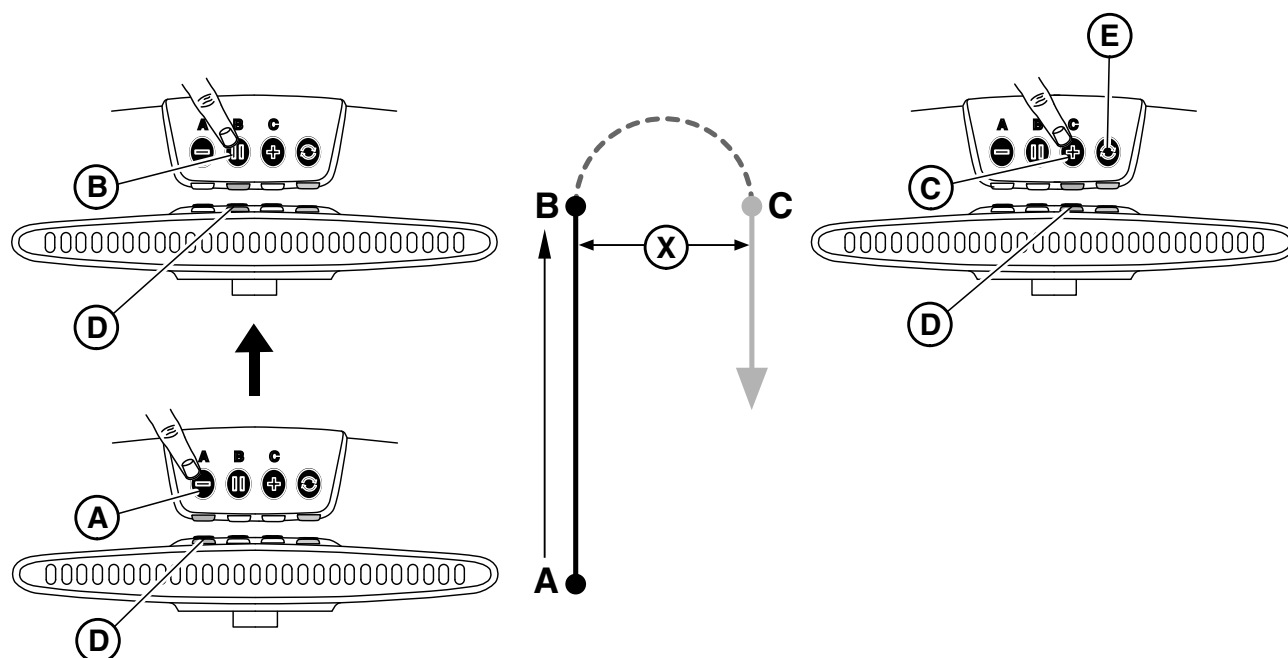
- | | |
|--|--|
| A—Bouton de diminution de la luminosité de la diode | E—Diodes (rouges) de décalage du passage côté gauche |
| B—Bouton de passage central | F—Diodes (vertes) pour passage central |
| C—Bouton d'augmentation de la luminosité de la diode | G—Diodes (rouges) de décalage du passage côté droit |
| D—Bouton de sélection du mode de fonctionnement | |

Suite, voir page suivante

OUCC002,00029B1 -28-07JUL08-2/5

ZX1041594—UN—16APR08

Utilisation du système Lightbar en mode Configuration



ZX1041595

Utilisation du système Lightbar—Mode Configuration

A—Bouton de point de réglage A C—Bouton de point de réglage C E—Bouton de sélection du mode de fonctionnement
 B—Bouton de point de réglage B D—Diode d'entrée de l'utilisateur X—Espaceur des passages

Après la mise sous tension du système, appuyer sur le bouton (E) pour accéder au mode Configuration. La diode se trouvant sous le bouton A s'allume pour confirmer que le mode Configuration a été sélectionné. Sélectionner ce mode de fonctionnement pour:

- **Définir un passage initial.** L'utilisateur doit définir les points A, B et C (voir illustration). Les points A et B permettent de calculer le cap du véhicule et le point C sert à calculer l'espacement des passages qui correspond à la distance (X) séparant deux passages parallèles. Configurer le passage initial de la manière suivante:

- a. Le système active la diode d'entrée de l'utilisateur se trouvant sous le bouton (A), l'utilisateur peut à présent définir le point A. Appuyer sur le bouton (A) pour lancer le calcul du cap.

NOTE: La position actuelle du point A est sauvegardée.

- b. La diode d'entrée de l'utilisateur se trouvant sous le bouton (B) se met à clignoter. Le système vérifie que l'utilisateur a conduit le tracteur sur une distance d'au moins 3 m (9 ft 10 in), la diode d'entrée de l'utilisateur reste alors allumée de façon continue. L'utilisateur

peut à présent définir le point B. Appuyer sur le bouton (B) lorsque le point B est atteint.

NOTE: Une nouvelle ligne A-B est calculée et sauvegardée.

- c. La diode d'entrée de l'utilisateur se trouvant sous le bouton (C) se met à clignoter. Le système vérifie que le cap du véhicule se déporte de plus de 90 degrés de la ligne A-B, la diode d'entrée de l'utilisateur reste alors allumée de façon continue. L'utilisateur peut à présent définir le point C. Appuyer sur le bouton (C) pendant moins de 2 secondes lorsque le point C est atteint.

NOTE: La position C du véhicule et l'espacement (X) des passages sont calculés et sauvegardés. Le système passe en mode Marche.

NOTE: Si le bouton (C) est enfoncé pendant plus de 2 secondes, le dernier espacement des passages (X) sauvegardé est rappelé. Le système passe en mode Marche.

- **Rappel d'un espacement des passages réglé au préalable.**

Suite, voir page suivante

OUCC002,00029B1 -28-07JUL08-3/5

ZX1041595—UN—16APR08

Si l'utilisateur souhaite garder l'espacement des passages qu'il a défini, il est possible de configurer une nouvelle ligne A-B et de rappeler l'espacement des passages (X) en vigueur en appuyant sur le bouton (C) pendant plus de 2 secondes (voir la description ci-dessus pour la configuration du passage initial).

NOTE: Toutes les diodes de navigation sont éteintes pendant la configuration du passage initial.

Une fois l'espacement des passages (X) configuré:
Appuyer deux fois sur le bouton (E) pour sélectionner le mode Réglage et procéder au réglage de précision de l'espacement des passages (X), si nécessaire. Voir "Utilisation du système Lightbar en mode Réglage".

OUC002.00029B1 -28-07JUL08-4/5

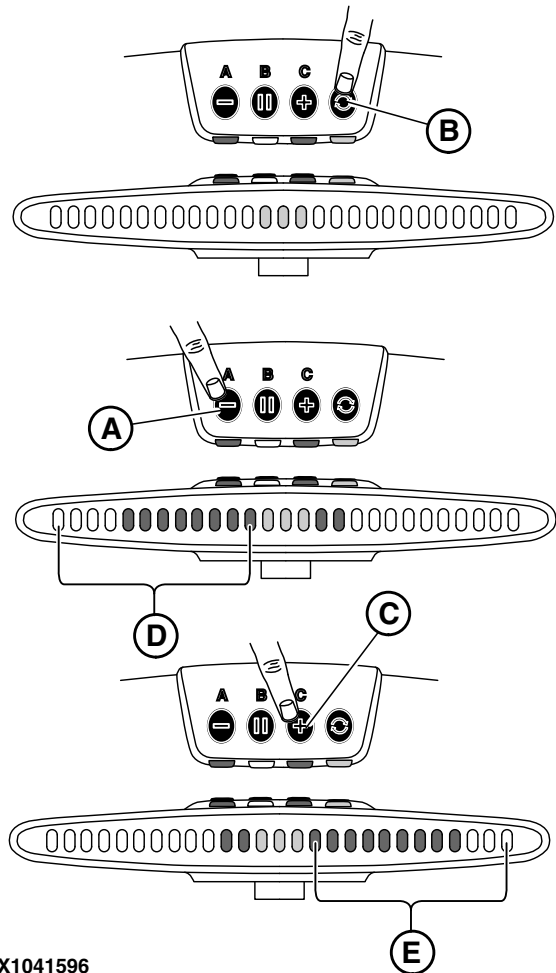
Utilisation du système Lightbar en mode Réglage

Après la mise sous tension du système, appuyer à deux reprises sur le bouton (B) pour accéder au mode Réglage. Les diodes se trouvant sous les boutons A et C s'allument pour confirmer que le mode Réglage a été sélectionné. Sélectionner ce mode de fonctionnement pour effectuer un réglage de précision de l'espacement des passages:

- Les diodes d'entrée de l'utilisateur se trouvant sous les boutons (A) et (C) s'allument (voir ci-contre).
- Appuyer sur le bouton (A) pour diminuer l'espacement des passages. Chaque diode (D) allumée correspond à une diminution de 10 cm (3.93 in) de l'espacement des passages.
- Appuyer sur le bouton (C) pour augmenter l'espacement des passages. Chaque diode (E) allumée correspond à une augmentation de 10 cm (3.93 in) de l'espacement des passages.

A—Bouton de diminution de l'espacement des passages
B—Bouton de sélection du mode de fonctionnement
C—Bouton d'augmentation de l'espacement des passages

D—Diodes (rouges) de diminution de l'espacement des passages
E—Diodes (rouges) d'augmentation de l'espacement des passages



ZX1041596

Utilisation du système Lightbar—Mode Réglage

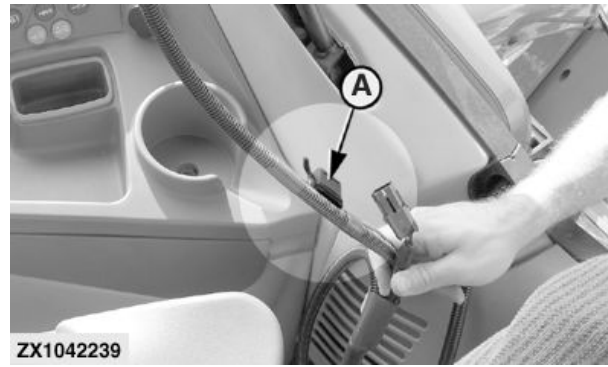
OUC002.00029B1 -28-07JUL08-5/5

ZX1041596 —UN—05MAY08

Fusibles de protection du système Lightbar

- **Configuration autonome:** Une fusible de 10 A (A) se trouvant sur le faisceau d'alimentation assure la protection du système Lightbar.
- **Configuration avec affichage:** C'est le circuit électrique du tracteur qui assure la protection du système Lightbar. Pour connaître les fusibles assurant la protection du système Lightbar, se reporter au livret d'entretien du tracteur.

A—Fusible 10 A



ZX1042239 —UN—18JUN08

OUCC002,00029A8 -28-24JUN08-1/1

Configuration avec console dans le mode accompagné

Utilisation du système Lightbar en mode accompagné

Lightbar GreenStar™ peut être utilisé en mode accompagné avec une console GreenStar™ (GreenStar™ d'origine, GS2 1800, GS2 2600 ou GS3 2630). Lorsque le système Lightbar et la console sont branchés tous les deux au bus CAN de la machine, la console reconnaît automatiquement le système Lightbar et place ce dernier en mode accompagné. Les boutons et les diodes de mode du système Lightbar sont désactivés, et l'ensemble de la configuration de guidage s'effectue dans la console. (Voir le livret d'entretien de la console pour les détails de la configuration.)

*GreenStar est une marque commerciale de Deere & Company
StarFire est une marque commerciale de Deere & Company*

Avantages du mode accompagné:

- Possibilité d'entrer la largeur exacte de l'équipement et l'espacement exact entre les passages.
- Les équipements décalés peuvent être utilisés.
- Diagnostics du GPS du récepteur StarFire™.
- Cartographie de couverture (consoles GS2 et GS3 uniquement).

NOTE: Mettre à jour la console avec le logiciel le plus récent.

HC94949,0000504 -28-09JUN14-1/1

Mode accompagné de la console GreenStar™ d'origine et du système Lightbar

Dans la configuration accompagnée avec une console GreenStar™ d'origine, il n'y a aucune page de configuration spécifique pour le système Lightbar GreenStar™.

GreenStar est une marque commerciale de Deere & Company

La configuration du passage de guidage s'effectue sur la console. Les diodes de guidage du système Lightbar s'allument par incréments de 10 cm (4 in). Ces incréments ne correspondent pas à la distance au bout de laquelle les tonalités de guidage sont émises.

La luminosité des diodes du système Lightbar est synchronisée avec le réglage de luminosité de la console.

HC94949,000050B -28-09JUN14-1/1

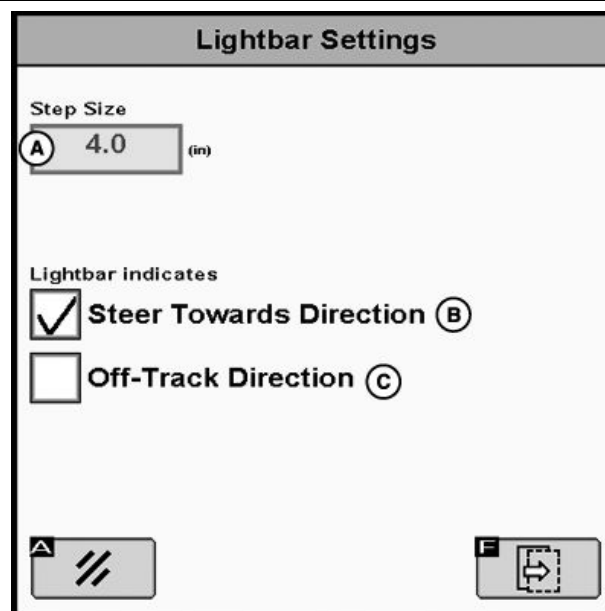
Console GS2 1800 et mode accompagné du système Lightbar

Sélectionner Menu > GreenStar™ Principal> Paramètres > Paramètres Guidage > Paramètres Lightbar

Taille incrémentation (A) - Définit la valeur de distance hors passage représentée par chaque case de l'indicateur de précision du passage. Si la console est utilisée avec le système Lightbar GreenStar™, la taille d'incrément règle également la valeur de la distance hors passage que chaque diode représente sur le système Lightbar.

Braquer ds sens indiqué (B) – Lorsque cette option est sélectionnée et que les diodes situées sur la gauche de l'indicateur de précision de passage s'allument, il faut diriger la machine vers la gauche pour qu'elle s'aligne sur le passage de guidage.

Direction hors passage (C) – Lorsque cette option est sélectionnée et que les diodes situées sur la gauche de l'indicateur de précision de passage s'allument, il faut diriger la machine vers la droite pour qu'elle s'aligne sur le passage de guidage.



A—Incrémentation
B—Braquer ds sens indiqué

C—Direction hors passage

GreenStar est une marque commerciale de Deere & Company

Suite, voir page suivante

HC94949,000050C -28-09JUN14-1/3

PC19690 —UN—03JUN14

Lightbar ext. allumée (A) - Cocher la case pour ACTIVER le système Lightbar.

Régler luminosité de Lightbar – Utiliser ce paramètre pour régler la luminosité de Lightbar par rapport à la luminosité de la console. La luminosité de la Lightbar externe est synchronisée avec le réglage de luminosité de la console. (Pour régler ce paramètre, voir le livret d'entretien de la console GS2 1800.)

A—Lightbar ext. allumée

PC19691 —UN—03JUN14

HC94949,000050C -28-09JUN14-2/3

Configurer le sens de montage de Lightbar - Ce paramètre permet de monter la console Lightbar à l'envers. Quand la page est ouverte, la moitié des diodes de Lightbar s'allument. Cocher la case (A) correspondant au sens dans lequel les diodes apparaissent.

A—Case à cocher Direction

PC19692 —UN—08JUN14

HC94949,000050C -28-09JUN14-3/3

Console GS2 2600 et mode accompagné du système Lightbar

Au mode accompagné avec une console GreenStar™ 2 2600, il n'y a aucune page de configuration spécifique pour le système Lightbar GreenStar™.

La taille d'incrément se règle dans les réglages de guidage généraux.

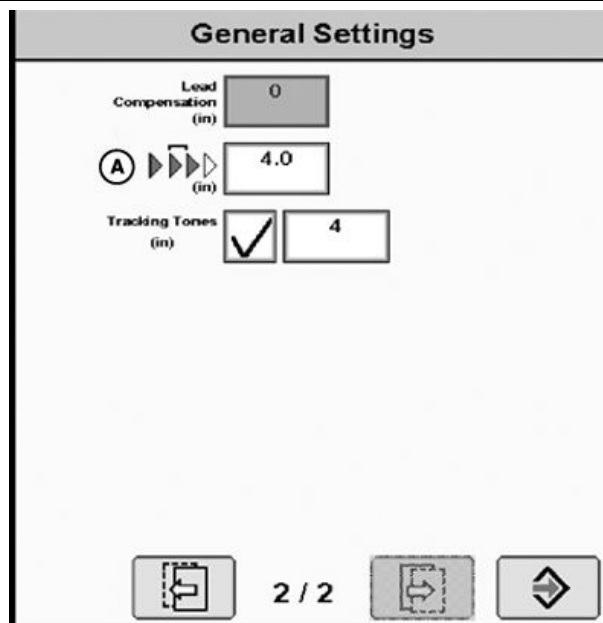
Sélectionner Menu > GreenStar™ 2 Pro > Guidage > Paramètres Guidage > Paramètres généraux > Suivant

Taille incrém (A) - Définit la valeur de distance hors passage représentée par chaque case de l'indicateur de précision du passage. Si la console est utilisée avec le système Lightbar externe, la taille d'incrément règle également la valeur de la distance hors passage que chaque diode représente sur le système Lightbar.

La luminosité des diodes du système Lightbar est synchronisée avec le réglage de luminosité de la console.

A—Incrémentation

GreenStar est une marque commerciale de Deere & Company



PC19693 —UN—03JUN14

HC94949,000050D -28-09JUN14-1/1

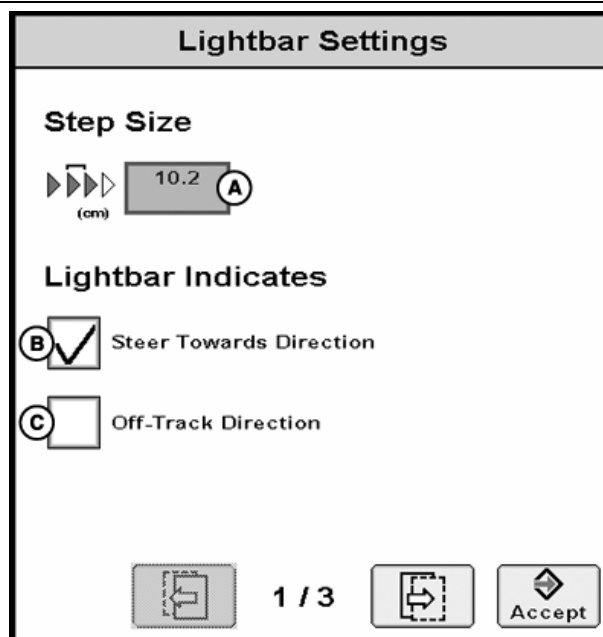
Console GS3 2630 et mode accompagné du système Lightbar

Sélectionner Menu > GS3 > Guidage > Paramètres Guidage > Bouton Changer Paramètres Lightbar

Taille incrém (A) - Définit la valeur de distance hors passage représentée par chaque case de l'indicateur de précision du passage. Si la console est utilisée avec le système Lightbar GreenStar™ externe, la taille d'incrément règle également la valeur de la distance hors passage que chaque diode représente sur le système Lightbar.

Braquer ds sens indiqué (B) - Lorsque cette option est sélectionnée et que les diodes situées sur la gauche de l'indicateur de précision de passage s'allument, il faut diriger la machine vers la gauche pour qu'elle s'aligne sur le passage de guidage.

Direction hors passage (C) - Lorsque cette option est sélectionnée et que les diodes situées sur la gauche de l'indicateur de précision de passage s'allument, il faut diriger la machine vers la droite pour qu'elle s'aligne sur le passage de guidage.



A—Incrémentation
B—Braquer ds sens indiqué

C—Direction hors passage

GreenStar est une marque commerciale de Deere & Company

Suite, voir page suivante

HC94949,000050E -28-09JUN14-1/3

PC19613 —UN—13MAY14

Lightbar ext. allumée (A) - Cocher la case pour ACTIVER le système Lightbar.

Régler luminosité de Lightbar – Utiliser ce paramètre pour régler la luminosité de Lightbar par rapport à la luminosité de la console. La luminosité de la Lightbar externe est synchronisée avec le réglage de luminosité de la console. (Pour régler ce paramètre, voir le livret d'entretien de la console GS3 2630.)

A—Case à cocher Lightbar ext. allumée

PC19614—UN—27MAY14

HC94949,000050E -28-09JUN14-2/3

Configurer le sens de montage de Lightbar - Ce paramètre permet de monter la console Lightbar à l'envers. Quand la page est ouverte, la moitié des diodes de Lightbar s'allument. Cocher la case (A) correspondant au sens dans lequel les diodes apparaissent.

A—Case à cocher Direction

PC19615—UN—09JUN14

HC94949,000050E -28-09JUN14-3/3

Caractéristiques du système Lightbar

Consignes de sécurité pour l'installation ultérieure d'appareils et/ou de composants électriques et électroniques

La machine est équipée de composants électroniques dont le fonctionnement peut être influencé par des émissions électromagnétiques provenant d'autres appareils. De telles influences peuvent mettre en danger des personnes si les consignes de sécurité suivantes ne sont pas respectées.

Pour l'installation ultérieure d'appareils et/ou de composants électriques et électroniques raccordés à l'installation électrique de la machine, il faut que l'utilisateur vérifie si cette installation entraîne des perturbations au niveau des dispositifs électroniques de la machine ou d'autres composants. Ceci s'applique notamment aux éléments suivants:

- Ordinateur personnel (PC)
- Récepteur GPS (Global Positioning System - système de positionnement par satellite)

Veiller également à ce que les éléments électriques/électroniques montés ultérieurement soient conformes à la directive européenne CEM 89/336/CEE, dans sa version en vigueur, et à ce qu'ils portent le sigle CE.

Respecter également les instructions de montage du fabricant de la machine pour le câblage, l'installation et le prélèvement maximum de courant autorisé.

ZX,OMSPFH,EMV -28-02DEC96-1/1

Déclaration de conformité CE

Deere & Company
Moline, Illinois, U.S.A.

La personne nommée ci-dessous déclare que

Produit: Lightbar GreenStar™ John Deere

est conforme à toutes les prescriptions et exigences des directives suivantes:

Directive	Numéro	Méthode de certification
Directive de compatibilité électromagnétique	2004/108/CE	Annexe II de la directive

Nom et adresse de la personne de la Communauté européenne autorisée à établir le dossier technique de construction:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center (Zentralfunktionen)
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Allemagne
EUConformity@johndeere.com

Lieu de délivrance de la déclaration: Urbandale,
Iowa

Date de délivrance de la déclaration: 27 mars
2013

Unité de production: John Deere Intelligent Solutions Group

DXCE01 —UN—28APR09

Nom : Tilo Kempf

Titre: Machine Control Development Manager



HC94949,0000490 -28-04JUN14-1/1

Identification du code de date

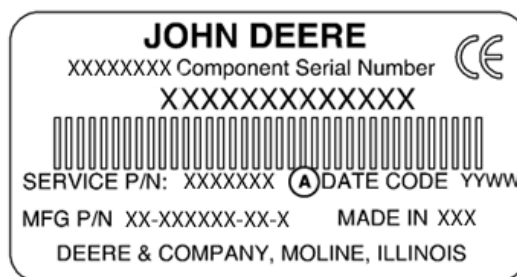
Utiliser le code de date (A) figurant sur l'étiquette du produit pour déterminer la date de fabrication. "YY" (B) correspond aux deux derniers chiffres de l'année de fabrication; "WW" (C) correspond au numéro de semaine de l'année civile de fabrication.

NOTE: Le numéro de semaine de fabrication est compris entre 01 et 53.

Code de date		
YY	Deux derniers chiffres de l'année de fabrication	Exemple: 11 = 2011 12 = 2012 13 = 2013
WW	Numéro de semaine de l'année civile de fabrication	Exemple: 01, 02, 03...53

A—Code de date (date de fabrication)
B—Deux derniers chiffres de l'année de fabrication

C—Numéro de semaine de l'année civile de fabrication



Exemple d'étiquette de produit

PC17574 —UN—16AUG13

DATE CODE YY WW

(B) (C)

Exemple de code de date

HC94949,0000342 -28-23AUG13-1/1

Union Douanière—EAC

Informations sur les produits portant la marque de conformité des états membres de l'Union Douanière

Constructeur: Deere & Company
Moline, Illinois, U.S.A.

Modèle: Lightbar GreenStar™ John Deere

Fabriqué aux États-Unis

Nom et adresse du représentant agréé dans l'Union Douanière entre la Fédération de Russie, la Biélorussie et le Kazakhstan:

Société à responsabilité limitée
"John Deere Rus"

Adresse:

142050, Russie, région de Moscou, Domodedovo, Beliye Stolbi, vladenye "Warehouse 104", bâtiment 2.

Pour une assistance technique, contacter le concessionnaire.

PC17575 —UN—16AUG13



HC94949,0000492 -28-02JUN14-1/1

Numéros de série

Étiquette d'identification

Les lettres et chiffres inscrits sur cette étiquette identifient un composant ou un ensemble de composants. Tous ces caractères sont nécessaires pour les commandes de pièces et pour identifier une machine dans le cadre des

programmes de soutien offerts par John Deere. Cette identification est également nécessaire pour retrouver le système Lightbar en cas de vol.

Pour toutes ces raisons, il convient donc de bien noter ces lettres et chiffres.

OUC002,00029A6 -28-18JUN08-1/1

Console du système Lightbar

L'étiquette portant le n° de série se trouve sous la console.



ZX1042240 —UN—15JUL08

OUC002,00029A7 -28-18JUN08-1/1

Index

	Page		Page
D			
Description des diodes	15-1	Réglage de l'espacement des passages	15-3
Description du système	15-1	Ventouse de fixation.....	10-2
E		V	
Étiquette d'identification.....	30-1	Ventouse de fixation	10-2
F			
Fusible(s) de protection	15-7		
M			
Mode accompagné			
Configuration avec affichage	20-1		
Console GreenStar d'origine.....	20-1		
Console GS2 1800.....	20-1		
Console GS2 2600.....	20-3		
Console GS3 2630.....	20-3		
Montage du système Lightbar			
Configuration autonome.....	10-3		
Configuration de l'affichage	10-4		
Généralités.....	10-2		
Système de guidage	10-1		
Ventouse de fixation.....	10-2		
N			
Notice de montage	10-2		
Numéros de série			
Console.....	30-1		
Étiquette d'identification	30-1		
S			
Sécurité, utilisation du marchepied et des mains courantes			
Utilisation correcte du marchepied et des mains courantes.....	05-2		
Système de guidage			
Configuration autonome.....	10-3		
Configuration de l'affichage	10-4		
Lightbar	10-1		
U			
Utilisation du système Lightbar			
Configuration avec console en mode accompagné.....	20-1		
Définition d'un passage.....	15-3		
Fusible(s) de protection	15-7		
Mode accompagné	20-1, 20-3		
Mode Configuration.....	15-3		
Mode Marche	15-3		
Mode Réglage.....	15-3		
Rappel d'un espacement des passages	15-3		

Nous vous aidons à faire votre travail

Pièces de rechange John Deere

Nous sommes en mesure de fournir dans les plus brefs délais les pièces de rechange John Deere d'origine nécessaires et ainsi de réduire au minimum les immobilisations.

Nous disposons d'un important stock de pièces en tout genre pour répondre sans délai à tous les besoins.



DX,IBC,A -28-04JUN90-1/1

TS100 —UN—23AUG88

Outillage adéquat

Nos techniciens disposent d'appareils de mesure et d'outils de précision leur permettant de détecter et de remédier rapidement à toute défaillance pour éviter toute perte de temps et donc d'argent.



DX,IBC,B -28-04JUN90-1/1

TS101 —UN—23AUG88

Personnel après-vente qualifié

Pour le personnel après-vente John Deere "l'école" n'est jamais finie.

Nos mécaniciens suivent régulièrement des stages afin de connaître à fond les machines qui leur sont confiées. L'apprentissage des méthodes d'entretien les plus récentes vient parfaire leurs connaissances.

Une base solide sur laquelle on peut compter.



DX,IBC,C -28-04JUN90-1/1

TS102 —UN—23AUG88

Service rapide

Notre objectif est de prêter assistance de façon rapide et efficace; et ce surtout "où" et "quand" cela est nécessaire.

Selon les circonstances, nous pouvons effectuer les travaux sur place ou dans nos ateliers. Faire appel à nous, c'est être sûr d'être entendu.

LA SUPÉRIORITÉ DU SERVICE APRÈS-VENTE JOHN DEERE: ÊTRE LÀ EN CAS DE BESOIN.



DX,IBC,D -28-04JUN90-1/1

TS103 —UN—23AUG88

